



FAMILY RESOURCE SCHOOLS NEWSLETTER

Columbine Elementary School

February 2007

... building family strengths

KEEP YOUR CHILD SAFE

Accidents are the leading cause of death for children. Most of these deaths could easily be prevented. Here are some tips to keep your school age child safe:

Use a **booster seat** until your car's lap and shoulder belts fit (when your child weighs about 80lbs and is 4ft 9in tall) in the back seat and never place your child in the front seat of a car with a passenger side airbag.

Set the temperature of your **hot water heater** between 120 and 130 degrees F to prevent scalding burns.

Install **smoke and carbon monoxide detectors**. Have an **escape plan** in case of fire in your home.

Be prepared by knowing your local poison center's phone number and keep it posted by your phone.

If you must have a **gun** in the house, keep it and the bullets in a separate locked place.

Teach them how to dial 911

Teach **stranger awareness**, including that a stranger is someone that they don't know, to never get into a car with a stranger and never take anything from a stranger. Review scenarios that predators may use, like offering candy or toys to get in the car, asking to help look for a lost pet, or being told they are picking your child up because you are sick.

Do not allow your child to ride in the cargo area of a **pick up truck**, even if it is enclosed. In an accident, children in the back of a pick up truck have little protection from serious injury or death.

Be a good example for your child by always using a seat belt, helmet, etc.

Reprinted from

<http://www.keepkidshealthy.com/schoolage/schoolagesafety.html>

Another Successful Columbine Raffle!

On Friday, May 4th, we held our annual PTA Raffle and once again, it was a success! The winners are as follows:

- 1st Prize - \$850 – Juvenal Carrillo
- 2nd Prize - \$500 – Raúl Morales
- 3rd Prize - \$300 – Diarira Delgado
- \$280 Gift Card for Frasca – Joe Bartels
- Bracelet & Necklace Handmade by Liz Roberts – Antonio Hernández
- \$100 Target gift card – Betty Curtis Hines
- \$50 Aji gift card - Jeff McMillman
- \$50 Pupusa's gift card – Verónica López
- \$30 Murphy's Restaurant gift card – Luis Molina
- \$30 Pasta Jay's gift card – Kristi Anderson
- \$25 Hungry Toad gift card – Liesl Freudenstein
- \$25 Grand Rabbits gift card – Tina Ramp
- \$20 Bart's CD Cellar gift card – Jorge Rodríguez
- \$25 Old Chicago gift card – Herb McPherson
- \$25 Casa Alvarez gift card - Reyna Mares
- Denver Zoo Family Pack – Gabriel Rodríguez
- 4 Tickets to the Westminster Butterfly Pavilion – Jennifer Bohdonnah
- 2 Tickets to Elitch Six Flags Amusement Park – Lora Hansen-Bear
- 2 Ozo Coffee 10 Punch gift cards – Gloria Chavez
- Community Cycles Bike Tune-Up – Nancy Peterson
- Gently Used Foosball Table – Raúl Rivera
- 2 Posters by artist Simón Silva – Joni Burr
- Jenn Cleary CD – Erin Mandery

Congratulations to our winners! Also, thanks to all who sold and/ or bought raffle tickets, without your support, our raffle would not be the great success it has been.

On Friday, May 25th, Columbine Elementary celebrates our 30th annual Mile Marathon and the school's 50th anniversary. We still need volunteers to help with both events especially the Mile. If you are interested, stop by school and sign up – we will post sign up sheets in the front lobby shortly. For more information, call Wanda at 303.441.4059.

Just a reminder: FRS is here for every Columbine student and his/ her family regardless of family income. Please stop by, email or call if you need more information about Columbine events and/ or FRS. -Wanda

Columbine FRS

Wanda Pelegrina Caldas – Coordinator
303.441.4059

Bea Blum and Marilee Snyder – Therapists
303.443.0792



BOLETIN DEL PROGRAMA DE RECURSOS FAMILIARES

Escuela Primaria Columbine

Febrero 2007

... construyendo las fortalezas de la familia

MANTENGA A SU NIÑO SEGURO

Los accidentes son la causa principal de muertes en los niños. La mayoría de estas muertes pueden ser fácilmente prevenidas. Aquí tiene algunas ideas para mantener a su niño en edad escolar seguro:

Use una **silla de seguridad** hasta que los cinturones de seguridad de hombros y piernas les ajusten a su niño (cuando este pese 80 libras y mida 4 pies 9 inches) en el asiento trasero y nunca siente a su niño en el asiento delantero de un carro con una bolsa de aire para pasajeros.

Coloque la temperatura de su **calentador de agua** entre 120 y 130 grados F para prevenir quemaduras.

Instale **detectores de monóxido de carbono y humo**. Tenga un **plan de escape** en caso de un incendio en su casa.

Este preparado conociendo el teléfono del centro de envenenamiento más cercano y manténgalo cerca de su teléfono.

Evite exponer a sus niños a mucho **sol** (use protector solar).

Si usted tiene un **arma** en la casa, manténgala separada de las municiones.

Enseñe a los niños a cómo marcar y usar el 911.

Enseñe la **conciencia sobre extraños**, incluya que un extraño es alguien que ellos no conocen, que nunca se metan en un carro con un extraño y nunca reciban nada de un extraño. Revise escenarios que los depredadores pueden usar, tales como ofrecer dulces o juguetes para que se metan en el carro, pedirles que ayuden a buscar una mascota perdida o decirles que los fueron a buscar porque usted está enfermo.

No le permita a su niño viajar en la parte de atrás de una troca, sin techo o con techo. En un accidente, los niños que van en la parte de atrás de una troca tienen poca protección de lesiones serias o la muerte.

Sea un buen ejemplo para su niño al siempre usar el cinturón de seguridad, casco, etc.

Reimpreso de <http://www.keepkidshealthy.com>

¡La rifa de Columbine fue todo un éxito!

El viernes 4 de mayo fue la rifa anual del PTA y de nuevo fue todo un éxito. Los ganadores son los siguientes:

- 1^{er} Premio - \$850 – Juvenal Carrillo
- 2^{do} Premio - \$500 – Raúl Morales
- 3^{er} Premio - \$300 – Diarira Delgado
- \$280 para Frasca – Joe Bartels
- Collar y Pulsera hecha a mano por Liz Roberts – Antonio Hernández
- \$100 Tarjeta de regalo para Target – Betty Curtis Hines
- \$50 Tarjeta de regalo para Aji – Jeff McMillman
- \$50 Tarjeta de regalo para Pupusa's – Verónica López
- \$30 Tarjeta de regalo para Murphy's – Luis Molina
- \$30 Tarjeta de regalo para Pasta Jay's - Kristi Anderson
- \$25 Tarjeta de regalo para Hungry Toad - Liesl Freudenstein
- \$25 Tarjeta de regalo para la tienda Grand Rabbits – Tina Ramp
- \$20 Tarjeta de regalo para la tienda Bart's CD Cellar – Jorge Rodríguez
- \$25 Tarjeta de regalo para Old Chicago – Herb McPherson
- \$25 Tarjeta de regalo para Casa Alvarez – Reyna Mares
- 1 Entrada Familiar para el Zoológico de Denver – Gabriel Rodríguez
- 4 Boletos al Pabellón de las Mariposas – Jennifer Bohdonnah
- 2 Boletos al parque de diversiones Elitch Six Flags – Lora Hansen-Bear
- 2 Tarjetas de regalo para usar 10 veces en Ozo Coffee – Gloria Chavez
- Reviso y arreglo para su bici en Community Cycles – Nancy Peterson
- Una mesa de juego de fútbol usada en buena condición – Raúl Rivera
- 2 Posters del artista Simón Silva – Joni Burr
- CD de Jenn Cleary – Erin Mandery

¡Muchas felicidades a nuestros ganadores! También gracias a todos los que compraron y vendieron boletos sin su apoyo nuestra rifa no sería exitosa.

El día viernes 25 de mayo es nuestro 30^{vo} Maratón de la Milla además el aniversario #50 de la escuela Columbine. Aún necesitamos voluntarios para ambos eventos en especial para el Maratón. Si interesa ayudar pase por la escuela –pronto tendremos las hojas para apuntarse como voluntario puestas en la pared de la entrada. Para más información llame a Wanda al 303.441.4059.

Y no olvide que el programa FRS es para todos los estudiantes de la Columbine y sus familias no importan sus ingresos. Por favor pase por mi oficina, mande nota con su(s) niño(s) o llame si desea más información o se le ofrece algo. -Wanda

Columbine FRS

Wanda Pelegrina Caldas – Coordinadora

303.441.4059

Bea Blum and Marilee Snyder – Terapeutas

303.443.0792